

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIES STG – ST2S

SERIES STL – STI

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE I ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2 (séries STI, ST2S, STL et STG spécialité GSI)

Coefficient : 3 (séries STG spécialités CGRH, CFE et Mercatique)

BAREME DE NOTATION STG – ST2S	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

BAREME DE NOTATION STI – STL	
Compréhension de l'écrit	12 points
Expression écrite	8 points

Le sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

1947, dictadura franquista. Miquel Mascarell, el último policía de la Barcelona republicana, sale en libertad después de ocho años y medio de cárcel y regresa a su ciudad natal.

5 En primer lugar, el tren redujo su marcha al internarse por las entrevías próximas a la estación, justo en la curva de la plaza de las Glorias, al final de la calle Aragón. A continuación, el cura se levantó y bajó el cristal de la ventanilla todavía más, para hacer mayor el hueco de la ventana. Luego, a ambos lados del tren surgió un enjambre¹ de

10 hombres y mujeres, así como también niños y niñas, que corrían en paralelo a él y atisbaban² con ansiedad a los que ya empezaban a asomarse a las ventanillas. Entonces los compañeros de departamento se volvieron locos. Y no sólo sus compañeros. La mayoría de los que viajaban en aquel y en los restantes vagones les secundaban.

15 Por las ventanillas empezaron a lanzar a las vías maletas, bolsas, hatos y hatillos³. Todo se llenó de gritos. En el tren y en las vías.
—¡Aquí!
—¡Luisa, ten cuidado!
—¡Cógelo, cógelo!
—¡Mamá!
15 —¡Que no se rompa!
—¡Vete a casa corriendo y no te pares por nada!
—¡He conseguido arroz y patatas!

20 Algunos arrojaban los bultos sin más. Otros trataban de darlos en mano, para evitar que con el golpe el paquete se reventara y su contenido se diseminara. Los que corrían en paralelo al tren estiraban los brazos. Un tropezón y la inevitable caída bajo las ruedas suponía el fin de todo. Los ojos de unos y otros trenzaban caminos de ida y vuelta, sin espacio para más. Ojos de angustia.

25 Cuerpos de hambre. Miquel Mascarell y el cura se miraron cuando éste recuperó de nuevo su dignidad y la sobriedad de su postura en el banco.

Silencio. En unos segundos más, todo acabó. Volvieron a sentarse, sudorosos unos, jadeantes⁴ otros, felices los más, precavidos y expectantes, serenos...

30 Los últimos traqueteos del tren lo aproximaron al término de su viaje. La velocidad disminuyó todavía más, hasta hacerse apenas inexistente al entrar en la estación de Francia. El silbido final casi pareció agónico, como si la máquina, exhausta⁵, se rindiera antes de sucumbir y enmudecer. Los pocos viajeros que mantenían sus equipajes con ellos los recogieron de las alturas e iniciaron el camino hacia el andén⁶. Los primeros en bajar, con prisa, fueron los que momentos antes habían arrojado sus mercancías o sus alimentos de estraperlo⁷ por las ventanillas.

35 Miquel Mascarell fue el último. Ninguna necesidad de correr. Ninguna urgencia. Pero cuando pisó por primera vez el suelo de Barcelona se le aceleró el corazón. Era como si, de pronto, aquellos años de alejamiento no hubieran pasado. Una broma del subconsciente. Habían pasado. Todos y cada uno de ellos, con sus meses, sus semanas, sus días, sus horas, sus minutos, sus segundos...

40 Tuvo que tragar el nudo agarrado a su garganta, primero para echar a andar, segundo para enfrentarse al inesperado control situado en el mismo andén.

—¡Tú, la maleta!

Hizo cola. Abrieron dos maletas y un hatillo. Los inspeccionaron con ojo crítico, muy crítico.

¹ Un enjambre: *un essaim, une nuée*

² Atisbar: *guetter, épier*

³ Hatos y hatillos: *des balluchons*

⁴ Jadear: *haleter*

⁵ Exhausto, a: *épuisé, e*

⁶ El andén: *le quai de la gare*

⁷ El estraperlo=El mercado negro

45 Ellos eran tres. Uno vestía uniforme, los otros dos, no. El que daba las órdenes lucía un feroz bigotito, recto, negro, un trazo que más parecía un tajo, o un abismo, en mitad de su rostro implacable, de mirada inflexible. El que registraba los equipajes en busca de la comida de estraperlo era el uniformado. La nueva España estaba llena de uniformes aún más nuevos, requetés, falanges, camisas negras, azules...

50 —¡Tú!

—¿Sí?

—¡Abre la maleta! ¿Es que hay que decíroslo todo?

Jordi Sierra I Fabra, *Siete días de julio*, 2010

I- COMPREHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) ¿Cuál era el destino del tren?
- a) Aragón
 - b) Francia
 - c) Barcelona
 - d) Andorra

Justifica tu respuesta con una expresión del texto.

- 2) Ordena las acciones siguientes:
- a) El tren se paró en la estación.
 - b) El tren se acercó a la estación.
 - c) Unas personas recuperaron las bolsas.
 - d) Los militares controlaron a los viajeros.
 - e) Los viajeros tiraron maletas y bolsas a las vías.
- 3) Precisa quién recuperó las bolsas.
- a) El cura y Miquel Mascarell
 - b) Conocidos de los pasajeros
 - c) Los militares

Elige la respuesta correcta y justifica con dos elementos del texto.

- 4) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica cada respuesta citando el texto.
- a) Las maletas y bolsas que tiraron los viajeros contenían comida.
 - b) En el momento de tirar las bolsas, todos actuaron en silencio y con calma.
 - c) Miquel Mascarell se bajó del tren con prisa.
- 5) Elige el adjetivo que define mejor el estado de ánimo de Miquel Mascarell al bajarse del tren:
- a) entusiasta
 - b) decepcionado
 - c) furioso
 - d) nervioso

Justifica tu elección con dos expresiones sacadas del texto.

- 6) Apunta el motivo de la inspección de las maletas.
- 7) Elige el título más adecuado para este texto.
- a) La maleta perdida
 - b) Sobrevivir con astucia
 - c) Un país libre
 - d) Pelea en un tren

II- EXPRESSION ÉCRITE

- 1) Analiza y comenta los diferentes sentimientos y reacciones de los viajeros y sus cómplices en unas ciento veinte palabras.
- 2) Al llegar a casa Miquel Mascarell se reúne de nuevo con su familia, le cuenta sus años en la cárcel y su regreso en tren, y expresa sus sentimientos. Redacta un monólogo o un diálogo de unas ciento veinte palabras.

STL-STI

- COMPREHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) ¿Cuál era el destino del tren?
 - a) Aragón
 - b) Francia
 - c) Barcelona
 - d) Andorra

Justifica tu respuesta con una expresión del texto.

- 2) Ordena las acciones siguientes:
 - a) El tren se paró en la estación.
 - b) El tren se acercó a la estación.
 - c) Unas personas recuperaron las bolsas.
 - d) Los militares controlaron a los viajeros.
 - e) Los viajeros tiraron maletas y bolsas a las vías.
- 3) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica cada respuesta citando el texto.
 - a) Las maletas y bolsas que tiraron los viajeros contenían comida.
 - b) En el momento de tirar las bolsas, todos actuaron en silencio y con calma.
 - c) Miquel Mascarell se bajó del tren con prisa.
- 4) Elige el adjetivo que define mejor el estado de ánimo de Miquel Mascarell al bajarse del tren:
 - a) entusiasta
 - b) decepcionado
 - c) furioso
 - d) nervioso

Justifica tu elección con dos expresiones sacadas del texto.

- 5) Apunta el motivo de la inspección de las maletas.
- 6) Elige el título más adecuado para este texto.
 - a) La maleta perdida
 - b) Sobrevivir con astucia
 - c) Un país libre
 - d) Pelea en un tren
- 7) Traduis de la ligne 9 à la ligne 17 « *Por las ventanillas... arroz y patatas!* »

II- EXPRESSION ÉCRITE

- 1) Analiza y comenta los diferentes sentimientos y reacciones de los viajeros y sus cómplices en unas ciento veinte palabras.
- 2) Al llegar a casa Miquel Mascarell se reencuentra con su familia, le cuenta sus años en la cárcel y su regreso en tren, y expresa sus sentimientos. Redacta un monólogo o un diálogo de unas ciento veinte palabras.